

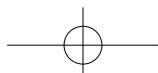
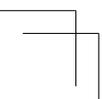
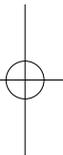
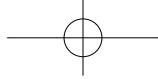
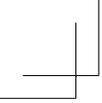


2017

# 第十一届新西兰 中文写作比赛 优秀作文选

*COLLECTION OF WINNING ESSAYS  
FROM THE ELEVENTH NEW ZEALAND  
CHINESE ESSAY COMPETITION*



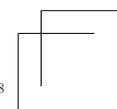
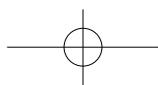
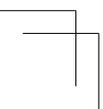
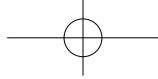
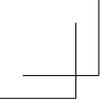


第十一届新西兰  
中文写作比赛  
优秀作文选

*COLLECTION OF WINNING ESSAYS FROM  
THE ELEVENTH NEW ZEALAND  
CHINESE ESSAY COMPETITION*

2 0 1 7

© *Confucius Institute in Auckland* 奥克兰孔子学院





# 目录

中国驻新西兰大使王鲁彤阁下题词 9

---

前言 11

---

获奖文章汇编 12

---

获奖名单 72

---

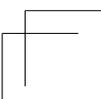
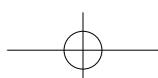
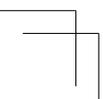
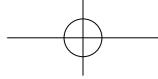
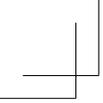
奥克兰孔子学院简介 76

---

## 获奖文章目录

13	学习汉语为我打开了一扇大门	<i>Daniel Neville</i>
15	我为什么学中文?	<i>Joey Dempsey</i>
16	我爱学中文	<i>Vedant Patel</i>
17	神奇的兵马俑	<i>Olivia Marie Jordon</i>
19	我的汉语学习经历	<i>Hugo Marshall</i>
20	学中文像爬山	<i>Hye-Lin Lee</i>
21	学好中国话, 朋友遍天下	<i>Junyeop Lee</i>
22	我的三次中国行	<i>Andre Carvalho</i>
23	打开一扇门	<i>Anusha Harshini Ramachandran</i>
25	我的汉语学习经历	<i>Andrew Letiu</i>
26	我想去中国	<i>Saurav Santram</i>
27	我学汉语的经历	<i>Sarah Tran</i>
28	不一样的中文	<i>Oliver Kenning</i>
29	我爱中文	<i>Anthony Thompson</i>
30	中文是我的第二语言	<i>Minju (Julianne) Kim</i>
32	从生活中学习中文	<i>Jeyun Hur</i>
33	在新西兰学好中文	<i>Meleena Radcliffe</i>
34	演讲让我的汉语进步了	<i>Caitlin Walker</i>
35	我爱大熊猫	<i>Christina Min</i>
36	我的中文学习旅程	<i>Eileen Kang</i>
38	我会用中文砍价	<i>Galina Mandich</i>
39	难忘的中国经历	<i>Matthew Thornton</i>
40	我的汉语学习	<i>Nikita Smith</i>
41	学习汉语乐趣多	<i>Tessa Barker</i>
42	我和“龙的传人”	<i>Jarrold Peeters</i>

43	一封申请信	<i>Miko Morris</i>
44	中文像是一扇窗	<i>Peter Lang</i>
45	学汉语的决定	<i>Charlotte Walker</i>
46	学中文能增进理解	<i>Kazuhito Saito</i>
47	我的“中国梦”	<i>May Sribunwongsa</i>
49	神奇的汉字	<i>Callum Dever</i>
50	我爱中国	<i>Eleanor Dunn</i>
51	我爱学汉语	<i>Ryan 'Ofamo'oni</i>
52	汉字不是画的	<i>Carson Cotter</i>
53	我的汉语学习经历	<i>Georgia Hamilton</i>
54	我的中文学习经历	<i>Hannah Prior</i>
55	长城	<i>Jenny Way</i>
56	我和中国	<i>Mitchell Brett</i>
57	我的中文学习观点	<i>Etuate Manu</i>
58	学习中文的经历	<i>Jonathan (Dohyun) Kim</i>
59	很高兴去中国	<i>Alicia Wilcock</i>
60	中国行——我和中国的美好开始	<i>Jamie Laing</i>
61	我学习汉语的体会	<i>Taylin Smith</i>
62	我学中文的故事	<i>Tom Grayson</i>
64	梦想点亮未来	<i>Vlad Yuryev</i>
66	我的中国梦	<i>Min Ji Yang</i>
67	梦想的香气带我们走向明亮之路	<i>Jiyeon Yoon</i>
70	梦想点亮未来	<i>Drew McCartie</i>
71	我的未来不是梦	<i>Alex Morton-Wright</i>

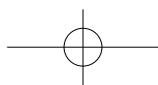
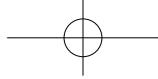
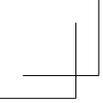


## 大使题词



让汉语成为连接  
中国与世界的文化之  
桥、心灵之桥。

王鲁彤



# 前言

十年前，当奥克兰孔子学院成立伊始，便力推举办了首届新西兰中文写作比赛。面向中文非母语的本地大中学生，鼓励他们把所学的汉语写成文字，将日常的中文习作提交比赛评审并结集发表。十年来，这项比赛得以坚持至今，影响日渐扩大，成为新西兰汉语推广中的一项重要活动。随着选修中文的学生人数的不断增多，写作比赛吸引了越来越多的学校和学生参与，参赛者的中文水平也有了显著的提升。阅读这些优秀作文，可以感受到他们对汉语和中国文化的热爱，感受到他们学习汉语和中国文化的热情和投入。汉语学习的苦与乐，洋溢在每一篇文章的字里行间。

今年正值奥克兰孔子学院成立十周年之际，新西兰中文写作比赛也进入到了第十一届。本次比赛继续得到了中华人民共和国驻新西兰大使王鲁彤阁下的大力支持，在写作比赛中获得“中国大使杯”，成为许多新西兰孩子学习汉语过程中的一个目标和里程碑，汉语和中国文化的学习，为许许多多这样的孩子打开了观察世界的另一扇窗，指引他们通向更美好的未来。

在新一个十年开启之际，我们将继续坚持办好新西兰中文写作比赛，也期待着更多的新西兰孩子能够用中文写下他们与中国的故事。

新西兰奥克兰孔子学院  
2017年10月



获奖文章  
*Winning Essays*

大使杯  
*Ambassador's Trophy*

# 学习汉语为我打开了一扇大门

*Daniel Neville | St Peter's College | Year 11*

大家好，我叫丹尼尔，今年读十一年级。我住在奥克兰。我家有五口人，除了爸爸、妈妈以外，我还有一个弟弟和一个妹妹。我们兄妹三人都在学习汉语。我从七年级就开始学习中文。在我们学校，七年级、八年级和九年级，中文是必修课。去年我学习了中文和法文。跟法文比，我更喜欢中文，因为说法文很难，我说不太好。所以今年我没有选法文课。

我明年还想继续学习中文，我大学也要学中文。因为新西兰有很多中国人，我要跟他们说中文。我对中国历史特别感兴趣，因此我的梦想就是，能到中国走一走，看一看。

去年夏天，我的梦想终于实现了！我跟学校的老师和同学们一起去了中国。在两个星期里，我们参观了三个美丽的城市：上海、西安和北京。我最喜欢北京。因为北京有悠久的历史 and 灿烂的文化。北京的长城、故宫、天坛等等都让我流连忘返。虽然中国的夏天特别热，但是我觉得这次中国行，对我的中文学习大有帮助！因为我有了学习中文的语言环境。当我身边的中国人说中文的时候，我听得越多，发音也就越标准。自然而然地，我的中文水平也就提高了。这次中国行，也是我选择继续学习中文的重要因素。

以后，我想拿奖学金去中国的大学学习中文。这样，我大学毕业以后，就可以成立旅游公司，为来新西兰旅游的中国人服务。我会按照他们的需要，为他们定制旅游计划。保证让他们满意！

学习中文为我打开了一扇大门，让我可以去中国餐馆用中文点餐，可以学武术。因为世界上说中文的人最多，所以，我要呼吁所有新西兰的中小学生们，都来学中文，谢谢大家！



获奖文章  
*Winning Essays*

初中组  
*Junior Category*

一等奖  
*First Prize*

## 我为什么学中文？

*Joey Dempsey | St Peter's College | Year 10*

我叫乔伊，我是十年的学生。我今天想说说我为什么学中文。

首先，我对中国文化很感兴趣。我在中文课上学了很多中国的习俗和文化。比如，如果你属鸡，那么鸡年就是你的本命年，本命年通常会给你带来坏运气，所以要穿红色的衣服。还比如，在家里养金鱼象征着财富，因为“年年有余”。这太有意思了！中国还有很多有趣的节日，而且不同的节日，要吃不同的东西，比如元宵节要吃汤圆，春节要吃饺子等等。

其次，我非常喜欢中国的建筑和发明。说到中国的建筑，一定少不了长城和兵马俑。他们都是秦始皇修建的，我曾看过兵马俑的纪录片，也去西安参观过，我觉得非常震撼。中国的四大发明也很厉害，我们现在还在用这些古老的发明，比如火药和造纸等等。

最后，我学习中文还因为我喜欢中国的历史。中国有五千多年的历史，出现了很多有名的历史人物。比如中国第一个皇帝秦始皇，当然还有孔子，我现在就在我们学校的孔子课堂学习中文。

我学习中文已经三年了，从七年级开始，我就喜欢上了中文。如果将来我能说一口流利的汉语，那就太酷了！

# 我爱学中文

*Vedant Patel | Westlake Boys' High school | Year 9*

我叫 Vedant, 今年 13 岁, 是西湖男子高中的学生。

我学习汉语刚刚有一年, 其中在初中学了 6 个月, 在西湖男校学习了 6 个月。

在初中, 我是唯一一个在汉语考试中取得高分的学生, 老师和家长都为我而骄傲, 从那时起我就非常地喜欢学习汉语。

我之所以选择在西湖男校继续学习中文, 是因为我很幸运有一位很棒的老师。我的老师何博生让整个班级的中文学习变得非常地愉悦和富有教育意义。每一堂课都有生动有趣的东西学习。我也是西湖男子高中语言协会的会员, 作为理事会成员, 我的责任是在学校举办中国文化活动, 并推广汉语语言文化。

有一天, 我的老师给我发了一封电子邮件, 鼓励我参加“汉语桥”演讲比赛。一连几个星期我都在认真准备我的演讲, 一遍一遍地阅读。比赛当天, 尽管我在这么多人面前讲话时很紧张, 但还是对我的演讲感到满意。几个星期后, 我得到了我的成绩, 我获得了三等奖! 在学校, 我和其他学生一起到台上领奖。我的努力第一次得到认可, 我感到非常地高兴。这也更加鼓励了我参加本次的中文作文比赛。

在此我极力鼓励大家学习汉语, 因为新西兰目前有 20 多万中国人, 而且越来越多的中国人每年来到新西兰, 所以能够和他们进行简短的沟通就变得非常重要。汉语是世界上最多人口讲的语言。

总的来说, 学习中文为我开启了机会之门。第一次的汉语测试让我在高中选择学习汉语, 然后从“汉语桥”演讲比赛到现在的中文作文比赛都极大地激励了我继续学习中文的决心。我的目标将是学好中文, 继续赢得“汉语桥”演讲比赛和中文作文竞赛。

# 神奇的兵马俑

*Olivia Marie Jordon | Glenfield Intermediate School | Year 7*

我叫 Olivia，是 Glenfield Intermediate 学校的学生。今天我参加写作比赛，这是一个学习汉语的好机会。学习汉语对我来说还是一个跟不同文化的人交朋友的好机会。而且中国是一个历史悠久的国家。

中国有悠久的历史 and 优秀的文化，比如算盘、瓷器、彩釉、纸等等，都是伟大的发明。而新西兰的文化主要集中在生存之道上，新西兰人用木头和石头做武器，用于打猎或战斗。新西兰有一千五百年的历史，而中国已经有四五千年的历史了。

中国有许多历史遗迹，今天我要说说秦始皇的兵马俑。兵马俑已经有两千两百年的历史了，是在 1974 年被发现的。到现在，被发现的兵马俑大约有七八千个。

你知道为什么人们要制造兵马俑吗？那是因为秦始皇认为人们死后应该带一些东西到另一个世界使用，所以秦始皇派人造了一支军队，在他死后保护他。太不可思议了，两千多年前，甚至新西兰还没有被发现的时候，中国人就可以制作出这么精美的兵马俑，真是不敢相信。

我喜欢学习汉语，也很喜欢了解中国文化。希望以后可以去中国，亲眼看看神奇的兵马俑。



获奖文章  
*Winning Essays*

初中组  
*Junior Category*

二等奖  
*Second Prize*

# 我的汉语学习经历

*Hugo Marshall | Christchurch Boys' High School | Year 10*

我叫 Hugo Marshall，今年十四岁，我属羊。我是基督城男子中学十年级的小帅哥！我学习汉语有一年多了，我觉得学习汉语非常有趣。

第一，汉语非常有用。学汉语可以让我了解中国文化。比如说春节的时候，老师给我们发红包。还有京剧脸谱，京剧脸谱的色彩非常丰富，主色一般代表一个人物的品质和性格，比如，红色代表正义，紫色代表勇敢。学汉语真有趣。

第二，我的中文老师是冯老师，她的汉语课很有意思。我在上汉语课的第一天就爱上了汉字。那天我们学“你好”。老师给我们看了“好”这个字。她说：“这是 women 女，这是 baby boy 子，中国人觉得女人生儿子是好事，所以‘好’的意思是 good。又比如汉字‘灾’，上面是 roof 宀，下面是 fire 火，房子着火了，这是灾难，所以‘灾’是 disaster。”我的天！中国字太有趣了！

总而言之，我爱中国文化，我也喜欢学汉语，学汉语一点也不难，我要好好学汉语。



## 学中文像爬山

*Hye-Lin Lee | ACG Parnell College | Year 9*

学习中文就像爬山：爬山很累，但爬山让你看到不同的世界，让你认识志同道合的朋友。

两年前，我刚开始学中文时，感觉学中文很不容易，中文比数学、科学、英语和人文科学都难，中文发音尤其难，不同的音调有不同的意思，比如一声 m ā 是妈妈，三声 m ǎ 却是动物马。

但学中文也很有趣，除了听说读写之外，我们在课上还学习中国文化，比如饮食文化。我喜欢中文课上吃过的食物，像饺子、月饼等。这种学习不仅是记忆上的，而且是味觉上的，更深刻。

我很高兴我一直努力学中文，坚持不放弃。学习中文两年后，我能够感到自己的进步。我发现我能看懂电视上的汉字和餐馆里的标志了，这是一件多么酷的事情！汉字的形状和背后的中国文化与英语这么不同，我却看得懂，这让我感觉自己很聪明。

总之，我爱学中文，不仅是因为可以体验一门不同的语言，说中文让我可以交到很多不同国家和地方的朋友。

# 学好中国话，朋友遍天下

*Junyeop Lee | Scots College | Year 10*

我的名字是 Junyeop，我是韩国人，但是，我出生在新西兰惠灵顿。

上个月，我去了中国。在中国，发生了很多有趣的事情。今天，我想分享一下我在中国的不一样的经历。

到了中国之后，我觉得非常惊讶：所有的东西都很大！北京很大，北京的房子很大，北京的人也很多！第一天，在去北京的学校的路上，我发现北京和我想象的不一样。去中国之前，我听说北京污染很严重，所以我以为北京没有树。但是，北京有很多树，绿绿的，我很喜欢。

之后，我们参观了学校，我觉得非常惊讶：北京的学校非常大！他们的学校有游泳池、羽毛球场、咖啡店、自助餐厅等等，还有很多的电子设备。

“Welcome to Beijing, Nice to meet you!” 一个人对我说。

“你好！”我说。

“My name is Lai Sitong, but you can call me Tom. Your homestay, nice to meet you!”他又说。

是的，他和我说英文，然后我试着用中文和他说话。我和我在中国的新朋友 Tom，就这么认识了。

在北京的时候，我们有很多机会去做很多事情。我们去看了京剧。京剧的故事很难理解，但也很特别。在北京，有很多吃的东西。新西兰没有蝎子，所以我试着吃了蝎子。我以为蝎子会很难吃，但是，蝎子其实很好吃！很脆，还有点咸。蝎子真的很好吃，所以我又买了一个……我还吃了北京烤鸭。北京烤鸭非常贵，但是 Tom 家很有钱，所以我吃了很多。北京烤鸭很好吃。

新西兰和中国，有很多文化差异。我觉得，最大的不同就是厕所。在中国，公共卫生间里都是蹲便厕所，我不知道怎么用，看起来好像很难。所以，我只有在我的朋友 Tom 的家里才上厕所。

因为我对中国文化很感兴趣，所以我选择了学习中文。通过中文课，我真的学到了很多知识。去中国的旅行也让我交到了很多新朋友，吃到了好吃的中国菜，体验了之前没见过的东西：像是京剧，还有蹲便厕所！

中文像是一扇窗户，为我打开了更大的、更多彩的世界。人们都说，“学好中国话，朋友遍天下”，这次旅行让我更加明白了这一点。

我很高兴我选择了学习中文。不然，我也没有机会去中国，去感受中国的美丽。我希望越来越多的人可以学习中文。

# 我的三次中国行

*Andre Carvalho | St Peter's College | Year 10*

你们好，我叫安德雷，今年十四岁。我学习中文三年了。我觉得我是个好学生，因为我非常爱学中文。我也非常爱中国。你知道我和爸爸、妈妈、姐姐一起去过几次中国吗？我们去过三次！

第一次是在二零零九年，我和家人去了香港。香港的海洋公园和迪士尼乐园好大呀！我玩得特别开心！我玩了两天，还是不想离开迪斯尼乐园。我的中文老师说，这叫“乐不思蜀”。二零一六年和二零一七年，我去了两次北京。因为“不到长城非好汉”，所以我一定要爬长城。当我看到长城时，我震惊了。太壮观了！虽然我只在北京待了一天，但我学会了一个中文词——“雾霾”，那天我和我的家人都没有戴口罩，我们用手捂着鼻子，整整捂了一天！

虽然雾霾很臭，但我还是很爱中国。我要好好学习中文。长大以后，我想去中国做生意，我要把新西兰的空气带到中国。这样，不但中国会更美，而且我也会像马云一样，当一个大富翁！

## 打开一扇门

*Anusha Harshini Ramachandran | ACG Parnell College | Year 9*

没学中文的时候，有扇门是关着的。学了中文后，那扇门为我打开了，展示给我那么多新鲜和有趣的事情。几年前，我一点中文都不会，也不了解中国，更不知道汉字什么样。其实在奥克兰，生活里有很多汉字：超市标签，餐厅招牌等，可我却看不懂，也没感觉。

上小学时，我希望以后能学中文。当我知道七年级可以学中文时，我太兴奋了！我想象着和别人用中文交谈。开始学习中文后，中国文字让我着迷，看汉字就像在看绘画：每个字都有很多线，非常复杂，这跟英语太不一样了！

我拿到了七年级的书，所有的书中我觉得中文书最有意思，虽然我看不懂。中文课上老师教我们学习四个音调，我会写的第一个词是“你好”。老师告诉我们中国文字演化的历史，我边听边想象着那些汉字背后的一幅幅画。晚上回到家，我就教我的父母白天学到的汉字。

我现在学习中文两年了。对我来说，学中文最大的困难是发音，最大的享受是书写汉字，最大的动力是能用中文交谈，比如去中国餐馆我会说“我想吃面条”。

最近我们班做了一个关于中国城市的研究。我研究的是中国最大的城市——上海。我惊喜地发现上海有美丽的东方明珠塔，还有很酷的迪士尼乐园。我下决心以后一定要去上海看看。



获奖文章  
*Winning Essays*

初中组  
*Junior Category*

三等奖  
*Third Prize*

# 我的汉语学习经历

*Andrew Letiu | Christchurch Boys' High school | Year 10*

我叫 Andrew，今年 14 岁。我是新西兰人。我喜欢打橄榄球。我学习汉语有一年多了，我现在越来越喜欢学汉语。

第一，中国汉字可有意思了。比如，一个木是树，两个木是林，三个木就是森；汉字“山”像“山”的图画，汉字“水”像一条河，“山”和“水”在一起就成了“山水”，有山有水的地方就是“山水”。所以，我觉得学习汉字真是太有趣了！

第二，我爱吃中国菜，我最喜欢吃咕咾肉。上中文课的时候，老师给我们吃过很多好吃的中国食物。我妈妈知道我喜欢吃中国菜，有时也会煮饺子给我吃。

第三，中国文化也很有意思。比如，在春节的时候有很多特别的活动：发红包，包饺子等等。我很喜欢这些活动。我也非常喜欢中国歌曲，我还会唱中国歌《青春修炼手册》呢！

所以，学习汉语是一件非常快乐的事，我想学好汉语，希望将来有机会可以去中国看看。



## 我想去中国

*Saurav Santram | ACG Parnell College | Year 9*

“看中国，在东方，万里长城万里长。登泰山，游长江，北京城里逛一逛。”八年级，我在汉语课上学了这首诗，我想去中国看看。我要爬长城，我要游长江，我要学习中国文化。

我最想去的地方是北京，我要去爬长城。长城是中国的象征。它展示了中国人的智慧和力量。“不到长城非好汉”，我要做新西兰的好汉！我也要去北京吃烤鸭，听说很好吃。

我还要去游览长江。李白有首诗：“朝辞白帝彩云间，千里江陵一日还，两岸猿声啼不住，轻舟已过万重山。”那是多么美丽的景色！我也想像李白一样，乘船而下，看看我心中的古老的中国。

我还想去西安。我的同学徐燕从西安来，她总说西安的好。她最想念西安的biangbiang面。我也想吃biangbiang面。西安还有兵马俑。我很喜欢秦始皇，他修建了长城，统一了文字，是个好皇帝。

“看中国，在东方，文化悠久历史长。爬长城，游长江，西安城里逛一逛。”

## 我学汉语的经历

*Sarah Tran | Diocesan School for Girls | Year 10*

我叫 Sarah，我今年在 Diocesan 学校上十年级。Diocesan 学校 是一个私立女校，校园里有很多花，非常漂亮。

我特别喜欢上学，因为我在学校里有很多朋友，而且老师都很友好。我学很多科目，我最喜欢汉语课，因为很有意思，也很有用。

上个星期，我们在汉语课上学习书法，我觉得书法很漂亮，但是很难学，老师说要经常练习才能写好。

中国是一个历史悠久的国家，我对中国历史很感兴趣。我从七年级开始学汉语，已经学了三年。刚开始学汉语的时候，我觉得汉语听起来像唱歌一样，汉字看起来像画一样，很神奇。我觉得我的汉语比去年进步很多。我现在会说很多中文，也会认四百多个汉字了。虽然今年的汉语比以前的难，但是我对汉语更感兴趣了。

除了汉语，我还会说越南语和英语，我想在未来说很流利的汉语，能跟中国人交流，也许有一天我会去中国旅游或者上学、工作。

## 不一样的中文

*Oliver Kenning | Scots College | Year 10*

我是新西兰人，住在惠灵顿。我今年十四岁，上十年级。我很喜欢我的学校。

我家有三口人：爸爸、妈妈和我。

中文是一门很重要的语言。老实说，中文有点难，但是很有意思。可以一直学到新的汉字也很有趣。现在，中文已经成了我最喜欢的科目。

我发现，中文有很多地方和英语不一样。比如说，英语没有音调，而中文的音调很难，不同的音调可以表示不同的意思，像“妈、嘛、马、骂”。

中国的节日和新西兰的节日，也有着不一样的庆祝方式。我最喜欢的节日是中国新年。每年，人们会放鞭炮庆祝新年。我希望，我可以有一天去中国，看看中国新年到底是什么样子。

我用中文和我的中国朋友们聊天，如果没有学习中文，我现在都没有机会写这篇文章。中文开阔了我的眼界，让我对世界有了更深的认识、更多的体验。

# 我爱中文

*Anthony Thompson | St Peter's College | Year 10*

大家好，我叫安东尼，今年十五岁。我喜欢学习语言，我现在在学校学习法文和中文，我还自学了西班牙语和萨摩亚语。

我非常喜欢学中文，因为中文虽然难学，但世界上说中文的人最多。如果我会说中文，我就能和十几亿人交流，这是多酷的一件事啊！以后，我也会有更多的机会找到一个好工作。我们学校有很多中国留学生，我很喜欢和他们用中文聊天，这样我既能练习中文，又能交中国朋友。

今年4月，我和学校的同学一起去了中国旅游，我们在中国待了11天，去了西安、上海和北京。我还在中国过了一个难忘的生日。我的老师给我买了一个大蛋糕，同学们还为我唱了《生日快乐》歌。当然，是用中文唱的。我的老师说，这叫“入乡随俗”！在中国，我尝试用中文和中国人交流，这对我来说是一个很大的挑战！我希望有一天，我说中文能像说英文一样流利，这样我就可以去中国各个地方旅游，并且在中国工作。

## 中文是我的第二语言

*Minju (Julianne) Kim | ACG Parnell College | Year 9*

去年我上八年级，我的学校有中文课，我开始学习中文。但那时我还不知道为什么要学习汉语。我对汉语不感兴趣，也觉得汉语很难学。

今年年初我转学到现在的学校。在这里，我吃惊地看到同学们都有出色的汉语听说读写的能力，每个人都很厉害。所以我下决心要学好汉语。我让同学帮忙复印了他们使用过的练习册，在假期里开始努力学习。

现在我已经新的学校学习中文半年多了。在这半年里，通过课堂学习以及词汇测试、对话交流、文化研究等活动我学到了很多。我觉得我的中文有了很大的提高，我很高兴看到自己的进步，我一直都等待着这一刻。

我认为学汉语很重要。我的理想是成为一名医生，长大后进入联合国做志愿者工作。会汉语让这梦想更容易实现。还有，韩国是我的祖国，中国和韩国在文化、语言、政治和社会方面都非常接近。如果学好中文，我可以用中国的经验帮助发展韩国，促进中国和韩国的交流。而要想了解中国，我需要了解它的文化和学会它的语言。

中文是我的第二语言，我一定会学好中文。

获奖文章  
*Winning Essays*

高中组  
*Senior Category*  
一等奖  
*First Prize*

## 从生活中学习中文

Jeyun Hur | Rangitoto College | Year 12

早在我还没开始学中文之前，我和中国的缘分已经开始了。小时候我的父母喜欢去旅行，我五岁那年，我们全家到北京去旅行。那时我眼里的北京很华丽，很现代，但同时也保留着很多传统。我爸妈带我去看京剧。看到演员们很浓的装扮，我有点被吓到了，坐在爸爸的膝盖上，用两只手遮住眼睛，连看都不敢看。到现在我还经常听爸妈说我们去做脚底按摩的时候，小小年纪的我还一直喊着“再大力一点”，搞得大家都笑爆了。虽然小时候的记忆毕竟有限，但常听爸妈聊起北京之旅，我都觉得自己已经很熟悉中国了。

我对中国音乐也并不陌生。我学小提琴的时候，老师曾经给过我一首中国民歌的乐谱，虽然刚开始拉得不怎么样，但那优美的旋律还是击中了我的心灵。之后每两周去本地养老院演奏时，有时拉几首中国歌曲，爷爷奶奶们都特别喜欢。因此每次接触到新的中国歌曲，我的心里都充满期待。

后来，我对中文也慢慢儿产生了兴趣，自己主动开口说要学中文。以前没学过中文的时候，总觉得中国人讲话听起来很像在吵架。但学了中文之后才知道原来中文有声调，尤其是第四声是从高处往下降落的音，所以听起来好像在生气。学中文的时候让我觉得最为新奇的是，很多中文发音跟韩文类似。比如说“夸张”、“等等”、“便利”，还有中文的“真的”听起来很像韩文的新造词“jjeonda（绝了）”，所以“真的”是我最喜欢的中文词。我念一些中文故事书的时候看到了很多拟声词，如“咔嚓咔嚓”、“咕噜咕噜”，连这些声音都有合适的汉字，感觉特别可爱。

住在新西兰，可以认识很多来自世界各国的朋友。我周边也有很多中国朋友。我看很多中国女生对韩国文化，尤其是对韩国艺人很有兴趣，所以我们之间有了共同语言，理所当然地走得很近了。我们在一起也会用很多“Chinglish”或“Korenese”，就像刚开始学英语时说“Konglish”一样，中文跟英文，或中文跟韩文混着说。这个时候，朋友们还会教我一些我还没学过的词语，我觉得这也是一种很好的学习方式。其中也有很多新造词，比如说“小鲜肉”、“么么哒”、“亲”、“也是醉了”等等，这些十几岁的青少年常用的表达方式，用起来感觉我们之间的关系变得更亲近了。我跟这些朋友们常常玩在一起，我们一起看过很多中国电影、电视剧，也一起去过元宵灯会，吃各种各样的中国小吃。我很喜欢吃中国菜，火锅、香菜、麻辣酱都合我的胃口。

回头想，我学中文的过程充满愉快的事情。很多人说学中文很难，但我并不觉得。因为我并没有把中文当作是学习的对象，而在生活中自然而然地学到了。越了解中国，学中文也变得越有意思。以后我要继续努力学习中文，沉迷于中国无穷无尽的魅力，提高我的中文水平。希望自己快快长大，我非常期待跟朋友们一起吃羊肉串配青岛啤酒的那一天快点到来。

# 在新西兰学好中文

*Meleena Radcliffe | Hillcrest High School | Year 13*

我在我的学校学习中文已经两年了。很多人问我：“你去过中国吗？”当我听见这个问题的时侯，我的心里很感慨，因为其实我没有去过中国。我觉得如果我有一个机会去中国的话，我特别希望去上海和西安。这是为什么呢？

上海和新西兰非常不一样。比如，上海是一个很商业化的城市，而从前，农业对新西兰的影响很大。西安的历史很悠久，但新西兰的比较短，因为这两个地方和新西兰的差别那么大，所以我想去那里学习与体验中国独特的气氛。

上海的一个有名的旅游景点叫作“外滩”，外滩在上海的城市中心。有些人说“上海的外滩是万国建筑展”，就是说，它的大楼有欧洲各地的风味。那么，西安呢？关于西安，有中国最著名的历史景点之一：兵马俑博物馆。

我听说很多人想去北京，因为北京的本地方言和普通话差不多。可是，在我看来，因为每一个地方都有自己的俗语，所以虽然有些方言听起来很像普通话，但是如果你不是从中国来的，有可能你也听不懂那些方言的说法。我不但想听懂北京话，而且我也想听得懂中国各地的普通话口音。我不但想我的中文有进步，还希望加深我的中国文化知识。这就是我所梦想的中文学习体验。

我感觉好像在世界各地，你都可以找到中国人。例如，在我的学校，有来自马来西亚的华人，泰国华人，斐济华人，还有新西兰华人。其实，175 年之前，中国人就来到新西兰，带来了自己的文化。还有，在新西兰，现在中国人越来越多。除了中文课以外，我每天在学校也都听见有人讲中文。所以我有许多机会练习听中文。中国人不但带来自己的文化，他们也很愿意帮助别人了解他们的历史、传统和语言。所以我相信，不用出国，也可以好好学习、体验中国文化。

## 演讲让我的汉语进步了

*Caitlin Walker | Wellington East Girls' College | Year 13*

五月二十日我跟四个同学去参加了在维多利亚大学举办的“汉语桥”演讲比赛。去年我也去过，但是我演讲得不太好。今年我又来了。

我从二月的时候开始练习我的演讲。我做了很多作业，因为我今年的演讲比去年的演讲难。开始的时候我说的很不好，我觉得说汉语很不容易，因为汉语有声调。如果我说不好四声，就没人可以明白我的演讲。但是我跟我的老师常常练习，我的演讲越来越好了。

五月的时候我们去演讲比赛。我又忐忑又兴奋。我演讲得还不错。我的同学们也说得很好。然后午饭的时候，我们听说我跟我的同学并列第三。我们很高兴。

回到学校后，我继续练习我的演讲，我们有一个月准备，然后我们又去了决赛的演讲台。参赛的学生来自新西兰的各个地方。我很高兴去，因为这是很好的练习说汉语的机会，也能结交新的朋友。我没有得奖，但是我的同学做得很好，她得奖了，所以她将来会去中国。

虽然我没有得奖，但是我很高兴我有机会站在“汉语桥”的舞台上，因为演讲让我的汉语进步了。有的人觉得说汉语太难了，因为汉字很难看，四声也很难说。我同意汉语不容易，但是如果好好学习，就会进步。我做了很多作业来练习我的发音，所以我的汉语进步了很多。虽然说演讲让我的发音进步了，但是我还是觉得认汉字非常难，所以我需要多练习认汉字。

我建议所有学中文的学生，都去参加“汉语桥”演讲比赛。

## 我爱大熊猫

*Christina Min | Kristin School | Year 11*

我是克里斯汀那，我今年上克里斯汀学校十一年级。我是韩国人，但是我住在新西兰。我家有三口人，爸爸、妈妈和我，我没有兄弟姐妹。我的学校每天只有六节课，比中国的学校课少很多，而且晚上不用去学校，作业不多，老师和同学都很友好，我非常喜欢他们。

我有很多爱好，我喜欢看书和唱歌。我每个星期五放学以后，就去网球场和我的教练一起练习两个小时，我觉得打网球不但很有意思，而且对身体也很好，你们喜欢打网球吗？我从十岁开始打网球，所以我网球打得不错。

除了打网球以外，我也喜欢听音乐，古典音乐和流行音乐我都喜欢。今年我参加了学校的合唱团，所以我每个星期四练习三个小时的唱歌。我的学校也有很多其他课外活动，比如足球队、篮球队、乐队等等。中国的学生每天功课都很多，没有时间运动，但是在新西兰，学生可以参加很多课外活动。

明年去中国的时候，我想去长城。除了长城以外，我也想去北京动物园和故宫看看，我很想看看中国的大熊猫，我觉得大熊猫是世界上最可爱的动物！

# 我的中文学习旅程

*Eileen Kang | Westlake Girls High School | Year 12*

打从我很小的时候开始，我父母对我的教育就特别热心。他们从来都害怕我会错过任何学习机会，所以我学过很多东西，其中也有语言。我学过的语言特别多，有英语、日语、法语和西班牙语。但除了英语以外，其他的语言并没有让我产生兴趣。直到我爸妈帮我请了一位中文辅导老师之后，我才发现中文跟其他语言很不一样。中文并不好学，但很有意思。可能是因为我小时候学过繁体字，也有可能是因为我喜欢看成龙的电影，我对中文有了前所未有的兴趣。

我的中文学习旅程就这样开始了，我学到了很多基础的东西，比如拼音、声调和简体字。我觉得中文特别有趣，每周都等待上中文课的时间。但才学了三个月，我爸妈突然决定离开韩国，要移民到新西兰去。我的中文学习也无法持续下去了，因为我身上发生了太大的变化，我得先学好英文，中文自然顾不过来了。一直到我来新西兰第四年的时候，我才决定重新开始学中文。

我在新西兰的第一个中文辅导老师只教了我一些词语。虽然我知道学词语很重要，而且必须得学好，但我还是觉得光学词语很乏味，上课的时候经常打瞌睡。我在新西兰遇到的第二个中文老师辅导我怎么准备汉语水平考式，并建议我去多交一些中国朋友，她说新西兰是一个多文化国家，我们可以好好利用这个优点。

上了高中以后，我认识了很多中国同学。我们学校里有很多中国留学生，她们个个都很热情友善，乐于助人。有时候午饭时间我在图书馆做汉语水平考试的练习题，有些中国同学过来帮助我，一一解释给我听。通过她们的介绍，我也接触到了很多中文歌曲和中国电视剧。我开始很熟悉中国文化了，这让我变得越来越喜欢中国人和中国文化。熟悉了之后，我也不再需要死背那些无聊的词语或句子，因为书上的很多东西我已经通过文化自然而然学到了。这让我觉悟到了，学一门外语并不是死背词语或语法什么的，而是了解一个文化和那个文化圈的人。

我现在还在学校学习中文，年底还有考试。现在还是会有听不懂或说不出来，觉得很纳闷的时候。我知道今后还有很遥远的路要走。但，我不会放弃。因为我爱中国文化，也很享受学中文的旅程。



获奖文章  
*Winning Essays*

高中组  
*Senior Category*

二等奖  
*Second Prize*

## 我会用中文砍价

*Galina Mandich | Columba College | Year 11*

我叫加琳娜。今年十五岁，我已经学了三年中文。我爱中国，也爱中文，所以我和朋友一起去了中国。我们去了北京、上海、武汉和成都，每个城市都有自己的特色。比如北京的长城、武汉的黄鹤楼、上海的外滩和成都的大熊猫。其中，我觉得最有意思的，是我在中国学会了砍价。

我觉得在中国买东西时，砍价很有意思。比如说，在新西兰买一块表需要 300 纽币，我在中国买的话，砍价后只需要 25 纽币，真便宜。

我特别喜欢在上海丝绸市场里买东西，因为在那里可以更好地使用我的砍价技能。砍价的时候我就说：“太贵了，再便宜点呗。”一开始，店老板都会说：“已经很便宜了。”我说：“还是很贵啊！有别的店更便宜。”然后老板说：“这已经是最便宜的啦！”我说：“那我还是不要了。”一听我还这么说，老板就急了：“算了算了，卖给你吧！”

我觉得特别开心！还很有成就感，因为我能用汉语和他们砍价，还成功了！不过，连外国人都会砍价了，不知道卖东西的人会不会很伤心？

我去中国的时候，也交了很多中国朋友，让我觉得在学校的中文没有白学，我可以用来跟他们交流，还跟他们学了一点新的中文。最开心的是，我可以切身体会中国人的友好热情。

总的来说，去中国的那段时间太难忘了，真的很想有机会再去中国，体验更多中国的风情。我很高兴认识那些教我和帮助我学中文的人，我认为学中文让我的生活变得更美好。

## 难忘的中国经历

*Matthew Thornton | Westlake Boys' High School | Year 13*

我叫 Matthew。我是西湖中学十三年级的学生。去年四月，我去了一次中国。我的中国经历非常难忘。但是现在我突然意识到，中国对我来说，不只是一个我去过的国家，而是一个已经深深地刻在了我心里的国家！今天我想说说为什么中国在我心里很特别。

首先，中国人对学习的态度真的让我很佩服！在中国，我上了一个星期东莞的学校。这个学校的学生太了不起了。在我第一天放学以后，我和我的中国寄宿家庭朋友一起回家。我认为我就可以休息了，可以享受晚上。可是，你知道发生了什么事吗？我的寄宿家庭朋友开始做作业了！他刚刚上了十一个小时学，还有作业！她使我意识到，我还没有充分发挥自己的潜力，我应该更努力地学习。我想，如果我的学习态度能像她一样，世界上还有什么事是我做不到的呢？

其次，中国人很友好，中国朋友的鼓励让我有了继续学习中文的动力。去中国以前，因为我在说中文的时候，经常犯错误，所以我很担心他们不仅不能明白我的意思，而且他们还可能嘲笑我的口音。但是，每当我犯错误的时候，他们不但不取笑我，而且会给我很多有用的建议。他们不但让我找回了说中文的自信，而且让我意识到犯错误没有关系！当你犯错误的时候，你才会发现自己的不足，别人才能更好地帮助你。

虽然，一年过去了，可是我的那段在中国生活和学习的经历今天仍然影响着我。它不但激励着我更努力地学习，当然也包括学中文，而且让我对自己的中文水平更加自信。不管时间怎么变化，它们将成为我人生中永恒的记忆。我的中国经历成为了我一生的财富，影响我的一生。这就是为什么中国在我心里非常特别。

# 我的汉语学习

*Nikita Smith | Lincoln High School | Year 11*

我的名字叫司琪达，今年十五岁，是一名高中生。在学校我学了两年多的汉语了，我越来越热爱学中文！

中文是一种比较普及的语言，在新西兰，现在有很多机会可以用到它。许多来新西兰的游客都讲汉语，而且中国留学生也很多，所以汉语真的很值得我们去学习。作为一名新西兰人，我觉得能跟中国人沟通是一件很酷的事！太棒了！

我选择学中文，因为我真的希望具有双语交流能力。我发现自己对汉语很感兴趣，汉字更让我着迷！我已经认识了许多汉字了，我期待掌握更多的汉语知识，而且能够流利地和别人交谈！今年，我的目标是扩大我的词汇量。这对以后去中国参观和学习很有帮助。

一想到去中国，我就非常激动。这是我最想做的事，比其他一切都重要！我认为中国的文化很有意思，如果我有机会去中国，而且和中国人一起生活，感受中国的传统文化，这一定是个很美好的人生经历。

学习中文两年多了，我从来没有想过要放弃！因为“只要功夫深，铁杵磨成针”，要成功就得坚持，坚持就是胜利！

## 学习汉语乐趣多

*Tessa Barker | ACG Parnell College | Year 11*

我每天都期待着学习一种独一无二、博大精深又趣味十足的语言——汉语。

我十二岁在学校开始上汉语课的时候，就体会到汉语跟英语的不同。汉语太特别了，也太难了！不过，经过四年半的学习和八次包括听、讲、读、写的学期考试，在吃了无数美味可口的饺子之后——我就爱上了这门古老的语言。我多么希望以后能说一口流利的汉语。

去年我和家人去伦敦探亲，回程我们去了北京。我以前在网上看过很多中国美丽的风景图片，所以我想亲眼看看中国的名胜古迹。我们在北京呆了三天，去了天坛和长城。我们去天坛的时候天气不是很好，但是云海很漂亮。在长城我看到了深深浅浅、层次分明的青山。那天晴空万里，没有半丝浮云，似一片大海，眼前的景色壮丽如画。

在中国的时候我有点儿紧张，因为我对中国文化不是很熟悉，我不想有什么失礼的举动。导游说我的十二生肖是蛇，代表聪明和乐于助人，我高兴极了！在中国我意识到不同的国家有不同的文化，我们的世界因此是那么多姿多彩！我有时会想如果我住在世界的另一个角落，我的生活会是怎样的？

学习汉语对我个人成长也有很深的影响。每当我听到别人说学习汉语非常有用，我就会沾沾自喜。我知道中国是一个强大和有影响力的国家，掌握汉语是一种特别有用的技能。学习汉语除了可以锻炼头脑以外，还给将来找工作带来很大的方便。我为接触到中国文化、又体会到汉语的奇妙感到无比自豪！

## 我和“龙的传人”

*Jarrod Peeters | St Peter's College | Year 11*

大家好,我是杰罗德,今年十四岁。我是有菲律宾血统的新西兰人。我学习汉语两年了,我对中国文化非常感兴趣。我一直有一个梦想,那就是去寻找传说中的“龙”。

当然,我知道龙是不存在的,可是它在中国人的生活中处处可见。比如,每个中国人都说自己是“龙的传人”,有一首歌的名字就是《龙的传人》。中国人很喜欢龙,因为它象征着力量和好运。所以有许多成语与龙有关,比如:龙马精神、龙飞凤舞、望子成龙等等。龙还是一个生肖,如果你属龙,你可能会会有更多的幸运。我有很多中国朋友都属龙,他们说,龙年会有很多小宝宝出生,因为年轻的爸爸妈妈们希望自己的孩子是小龙子或小龙女。另外,过年的时候,有舞龙活动。端午节的时候,龙船比赛也很受欢迎。

这些都是我的中文老师告诉我的。我真的希望有一天,能到中国看看。我最想去的地方是长城,因为中国的长城,就是一条巨龙。到时候,我一定要站在长城上,看看这条巨龙!

# 一封申请信

*Miko Morris | Wellington East Girls' College | Year 13*

尊敬的老师：

您好！

我是一名来自新西兰惠灵顿的学生，我的名字叫 Miko Morris，今年 18 岁。

我从八岁开始学汉语。虽然我是中国人，但是在学校学中文之前我不会说汉语。小的时候我知道我是中国人，可是我除了英语以外只会说日语和韩语，因此便对中文产生了很大的兴趣，想要感受中国文化。比如说，吃中餐，去维多利亚大学学汉语（但是太难了，大部分我都不明白），或者在新西兰感受中国的春节等等。直到在惠灵顿东方女子中学上汉语课以后，我的中文才有了进步。

我选择向中国申请奖学金的原因是：我想经历中国学生的日常生活。我听说中国学生的生活很丰富，但是要花很多的时间做作业，而且比新西兰的教育更难，所以我想让我的中文进步，就一定要努力学习。新西兰和中国的文化是完全不同的，我想经历特别有意思也特别古朴的历史和文化。比如说：中秋节，春节，去长城，去故宫等等。现在，中国的经济在世界上越来越强，所以我觉得学汉语和学中国的文化是非常重要的。

我知道如果我到中国学习，我的家人和朋友们不会在我身边，但是我可以 Email，而且我可以认识新的中国朋友。新西兰和中国的气候和文化是非常不一样的，所以我很想得到更多的经历。

如果我有问题，我可以请我的中国朋友帮助我。

总而言之，我一定会努力学习，好好表现，然后得到非常好的成绩，为父母和国家争光！谢谢！

此致敬礼！

Miko Morris

2017 年 3 月

## 中文像是一扇窗

Peter Lang | Scots College | Year 11

中文是一门很有意思的、很有用的语言，学习中文可以带给人们不同的感受和记忆。二〇一二年，我开始学习中文。今天，我要跟你分享一下我学习中文的感受。

我很喜欢地图，我最喜欢的东西是中国地图。如果你在看一张英语的地图，你会看到 Wellington 或者 Auckland。它们没有什么特别的意思，只是一些地名。但是，在中国地图上，有湖南、湖北；有北京、南京和四川。地名们有它们各自的意思：

湖南和湖北，在洞庭湖的南边和北边。很久以前，南京是中国的首都，在中国的南方。现在，北京是中国的首都，在中国的北方。四川省有四条河，所以它叫“四川”。这些，都是中国地名背后的意思。

但是，有的时候，一些中国地名的意思不是很容易理解。有云南，为什么没有云北？有江西，为什么没有江东？为什么“青海”叫“青海”，但是不在海的旁边？广东和广西到底在哪个“广”的东边和西边？后来，我问老师，他回答了我的问题。云南省在云山的南边，所以它叫“云南”。而云山很高，山顶有很多很漂亮的云，这是它被叫做“云山”的原因。

很久以前，江西、湖北、湖南都是江西；安徽、江苏、浙江都是江东。现在，江西省仍然叫江西，但是别的地方有别的地名。

青海省有青海湖，所以它叫“青海”。青海湖很漂亮、很壮观，而且“青海湖”其实是它的藏语名字。

虽然有的时候，一些中国地名的意思不是很容易理解，但是，通过学习这些地名背后的意思，我学到了很多。

学汉语不但让我了解了地图，而且给了我最重要的礼物。因为我会说中文，所以我有了中国朋友。我有两个在广州的朋友：张乐飞和张文婷。我还有一个中国朋友在惠灵顿，叫李老师。李老师和杨老师是我的中文老师，因为我们都会说中文和英文，我们可以说很多双关语。

比如说，这是从中文到英文的双关语：白色的无聊是一个 whiteboard。还有中文的双关语：一天，我和朋友打算去公园聊天，但是我的朋友没来，所以这是一个“无聊天”。

虽然我的双关语“没有水”(it's dry)，李老师说它们像是冷笑话。但是想双关语很有趣，我从中学到了很多。我觉得，当我的汉语更好的时候，我会想到更有趣更好玩的双关语。认识中国朋友、学习双关语，就是学汉语给我的礼物。

学习中文不但让我对地图、地名更加感兴趣，还让我学到了双关语，让我认识了中国朋友、了解了中国文化。中文像是一扇窗户，学习中文，让我看到了更广阔的世界、更多彩的风景。

我希望你也有这样的经历和感受。

## 学汉语的决定

*Charlotte Walker | Lincoln High School | Year 13*

当我刚上中学的时候，我本来是想学法语的，但校长说：“不，法语太简单了，去学汉语吧！”年幼的我胆怯地回答道：“好吧。”现在想起来，我觉得自己特别幸运，听了校长的话，因为我从来没后悔过选择汉语。就是这个决定，让我有更多机会接近中国以及中国的文化。

两年前，也就是 2015 年，我去了武汉、北京和上海，那是我第一次去中国。雾霾在武汉华中科技大学体验了一个星期的大学生活。我们参观了中国的学校，我觉得中国学生学习非常努力。印象最深的是在北京的时候，我见证了一些以前只能在电视上看到的名胜古迹，像长城、天坛、故宫等等，它们比电视上看到的更宏伟、更壮观，这让我非常感动！我渴望回到中国，在那里学习、生活、工作！

所以，我想跟每一个要学习第二语言的人说，学汉语吧！它不仅非常有趣，而且具有挑战性，当然一切都是值得的，我所有的美好记忆，都来自学习汉语的这个决定。

选择学中文吧，你肯定不会后悔的！

## 学中文能增进理解

*Kazuhito Saito | Westlake Boys' High School | Year 13*

现今，世界情况非常复杂。特别是，种族歧视。这是一个历史很长，而且非常严重的问题。亚洲人是这个问题的受害者。在新西兰，每次提到有关移民问题和房子危机，大家好像都怪中国人。我过去也受到过种族歧视。以前过马路的时候，一个没有礼貌的人骂了我：“你回中国吧！”我非常的生气。我知道很多其他亚洲人也经历过类似的事情。这个问题让我非常伤心。我们都是“人”，为什么有人要歧视别人？

种族歧视会导致人们仇恨。但是，我们不应该用暴力解决，而需要互相理解。这是因为，解决种族歧视是最难的问题之一。在我看来，学习外语是最有效的解决方法之一。对我来说，我以前只能说日文，九年级的时候来到了新西兰以后，学习了英文，也开始学习中文。学习英文让我理解很多事情，还给了我交朋友的机会。学习中文也让我理解了更多中国的事情。以前我不太理解中国的文化习俗，现在，我理解了很多事情，我听得懂中文新闻，所以我会从中国的角度来看世界。

今年是我高中最后一年，我打算在大学继续学习中文，让我增加对世界的理解。我鼓励大家也更加努力地学习中文。我相信这会促进理想的世界。

## 我的“中国梦”

*May Sribunwongsa | Wellington East Girls' College | Year 12*

我叫王思美，思想的思，美丽动人的美。我的爸爸妈妈是泰国人，但我在新西兰出生并长大。

开始的时候我的中文很不好，发音也差。为了赚钱出国旅游，我放学后会在一家餐馆打工。到那里吃饭的客人大部分是中国的游客，经常有很多人认为我是中国人。听到我说我不是中国人的时候，他们很吃惊。因为他们的英语不是很好，所以他们最后不得不用手势点餐，但是我不确定他们是否能真的理解我的意思，因为我也只能用手势跟他们交流。类似的事情发生过不止一次，于是我开始反思，要是我的中文再好一些，他们就不需要用手势，而可以更简单地跟我交流。所以，可以讲中文就是我的中国梦。

慢慢的，我对中文和中国文化的好奇心越来越大，所以现在我开始特别努力的学习中文。



获奖文章  
*Winning Essays*

高中组  
*Senior Category*

三等奖  
*Third Prize*

# 神奇的汉字

*Callum Dever | St Peter's College | Year 11*

大家好，我叫 Callum，今年十五岁。我从七年级开始学习中文，已经学习了四年了。我想谈谈我为什么学中文。

很多人觉得中文很难学，因为汉字很复杂。但是我觉得汉字很有意思，也很好写。因为我的想象力很丰富，所以对我来说，每个汉字都是一个图案，写汉字就像画画。比如，“黑色”的“黑”字像一个黑色的机器人；“水”字就好像一条河；“电”字是一个“日”字加上竖弯钩，就好像太阳能和电线。这样学习汉字，就容易多了吧。

我学习中文还因为我喜欢中国的历史和建筑。我对长城最感兴趣。秦始皇建造长城的时候，中国的技术不发达，没有吊车和汽车，古代中国人是怎么把一块块大石头运到山上？又是怎么修建的长城？这真是个谜！我觉得古代的中国人太厉害了！

将来我想学习工程学，当一名工程师。我觉得在我学习工程的时候，一定要去中国看看名胜古迹，学习一下中国先进的、奇妙的古建筑。

# 我爱中国

*Eleanor Dunn | Columba College | Year 11*

两年前，我开始学习汉语，从学习拼音、字词、句子到写短文，我都非常认真。特别是在2016年的夏天，我和格伦巴学校的老师、同学们去了中国，到了北京、上海、武汉、成都4个城市。那时起，我开始认识中国，了解中国，爱上了中国。

我们坐飞机到武汉，然后坐火车到北京。在武汉，我们访问大学，参观黄色起重机塔。北京是中国的首都。天安门、金水桥、紫禁城、长城、天坛，还有动物园里的国宝大熊猫都给我留下了美好回忆。

我们坐船游览世界闻名的上海外滩，登上东方明珠塔，观赏灯火辉煌的城市夜景。成都在我心里又是另一番的漂亮，鲜花盛开，鸟语花香。

我们住在城市的酒店里，每天吃中国餐，喝中国绿茶，美味可口。城市里人很多，购物很方便。

这次旅行，我学会了在购买纪念品的时候讨价还价，很有趣。我对学习中文更加有信心了。我想尽快学会说流利的汉语。未来，我想在大学里工作的同时学习中文。我最想做中文翻译，有更多的机会到中国旅行。

你去过中国吗？你喜欢中国吗？

# 我爱学汉语

Ryan 'Ofamo'oni | St Peter's College | Year 11

我的名字叫瑞安，今年十五岁。我对学习语言非常感兴趣，所以我现在在学习汉语、俄语、韩语和阿拉伯语。在这四门语言中，我最喜欢学习汉语。我想和大家谈谈我汉语学习的一点体会。

首先，我爱中国灿烂悠久的历史。我最喜欢中国汉字的演变，因为我觉得中国人把画变成汉字的过程很有意思。比如，年月日的“日”字，古代的“日”字是一个圆圈，中间有一点。中国古人太聪明了！几千年前，他们怎么知道太阳上有黑子呢？现在的“日”字很像一个箱型风筝，也像一扇窗户。一缕阳光从窗户里照进来，好有诗意！我最大的爱好是画画。所以，当别人觉得汉字很难学时，我觉得汉字很容易。因为，写字就是画画，不是吗？还有，同一个汉字在不同朝代、不同地区有不同的书写方式，我觉得这也非常有趣。据我所知，现在的中国大陆在用简体字，但是香港和台湾，还在用繁体字。

我不太喜欢运动，但我非常喜欢中国功夫，我每个星期二放学都在学校学习武术。因为中国功夫不但能够强身健体，而且能让我保护自己。

等我大学毕业了，我想环游世界。虽然新西兰是一个既美丽又安全的地方，但是我觉得实在是太无聊了。将来，我想去俄罗斯、英国、美国、日本旅游，当然我最想去的地方还是中国。我打算明年和同学们一起去中国，去爬长城，逛故宫，参观名胜古迹，去感受博大精深的中国文化。

## 汉字不是画的

Carson Cotter | Scots College | Year 12

我叫 Carson。我是美国人，在 Scots College 上学，我今年上十二年级。我从八年级开始学习中文，已经学了四年中文了。

最开始，我觉得中文很酷、很有意思，所以，我选择了中文作为我的外语科目。慢慢地，我发现中文也很难：我们要在写汉字、记汉字、还有练习说中文上面花很多的时间。

我的中文班人很少，也很有趣。“这个汉字很难画。”我和我的同学抱怨。“不是很难，你试一下。而且，不是‘难画’，是‘难写’。”老师告诉我。我发现，中文有不同的偏旁部首，它们可以帮助我们记汉字，很有趣。所以，虽然中文很难，我还是很喜欢中文。

通过学习中文，我了解了很多关于中国的事情。像是中国的端午节，十二生肖的故事也很有意思。关于中国，我最喜欢的就是中国菜！中国有很多好吃的食物，我最喜欢的是炸酱面、饺子、烤串，还有糯米糍冰激凌。

我也非常喜欢中国的少林功夫。我已经学习中国功夫四年了。因为我学过中国功夫，所以在看《功夫熊猫》的时候，我会在心里想：“啊！我能明白他们在说什么。”我觉得这很有意思。

学习中文，让我认识了很多有意思的汉字，让我了解了中国文化，更让我交到了中国朋友。我想学习更多的中文，这样，如果有一天我去中国，我就可以和我的中国朋友用中文聊天了！那我就真的是“学好中国话，朋友遍天下”了。

## 我的汉语学习经历

*Georgia Hamilton | Columba College | Year 12*

我十三岁的时候，选择了汉语课，因为我不喜欢其他语言课。从那以后，我开始爱上汉语。过去四年，在汉语课上，我有很多朋友，所以汉语课很好玩。但是每年，我们的汉语课堂越来越小，所以今年，只有三个人。我觉得相比其他语言，汉语是更好的第二语言，因为汉语可以给我们更多的工作能力，有很多好处，特别是新西兰的旅游。这也是让我选择汉语课而不是其他语言课的原因。我觉得更多学生该选择汉语课，因为它是非常好的语言，而且中国文化也很有意思，跟我们的文化大不相同。

在过去的四年里，我觉得汉语很难，而且需要集中精力去学。但我很喜欢这样，因为我很喜欢挑战。每年，我和我的朋友一起学习汉语，我们很享受学习，而且用中文对话，乐在其中。

最后，我想说，我的汉语学习是很好的经历，而且虽然汉语课需要很多精力和时间，选择了汉语是一个很好的决定。



# 我的中文学习经历

*Hannah Prior | Wellington Girls' College | Year 13*

我叫 Hannah！我是在英国出生的，可是我和我的家人在新西兰住了十多年了，因为我们全家都觉得新西兰是一个有多元文化的国家！

你们知道，在新西兰，有很多商店里的东西都是中国生产的，比如，小孩儿的玩具，我们穿的衣服，还有很多家具，都来自中国。所以，中国对新西兰人来说太重要了！我自己的看法是，要是你学习中文，你将来工作的机会就会更多！这就是我学习中文的原因。

我认为学习一门外语非常重要，特别是中文，因为现在中国在世界上的影响力很大。

虽然很多人说英语，但是如果你只会一门语言，那就不会了解别的国家的文化和习俗。我觉得我很幸运，因为在我的学校，我有机会学习中文！你们想一想，在地球上，有大约十四亿的人说中文。我很好奇，我将来会和他们用中文交流，这简直太不可思议啦！

对我学习中文影响很深的人是我的中文老师。她的性格很好，我们上中文课很有意思。我很喜欢我的中文班，我们在一起学习中文四年多了，而且知道了中国的很多事情。比如，电视节目《舌尖上的中国》。由于这个节目，我认识到“吃”对中国人来说，是一件特别重要的事情！过节的时候，中国人都要去吃一顿庆祝！哈哈！还有喝！喝酒，喝茶，碰杯，干杯！

虽然新西兰离中国很远，但是因为我在学校每天学习汉语，和我的中文老师还有中文班的同学天天练习说、写、听、读，所以我感觉我离中国很近！

如果有机会去中国，我一定会去参观一些名胜古迹，比如说故宫、长城和天安门广场，等等。当然，我最想和中国人说中文。我希望我的中文以后会越来越好，我会对中国的历史和文化感受越来越深！

# 长城

*Jenny Way | Wellington East Girls' College | Year 12*

长城是全世界最有名的地点之一。秦始皇统一中国以后，他开始造长城。

他把原来的城墙连到一起，挡住北方入侵者，保护领土。现在好多秦长城已经侵蚀了，只剩了几块。大部分的现在的城墙是从明代来的，因为明代是最后造长城的朝代。

我们正站在长城北京的部分。这段城墙是六百公里。虽然大部分的墙是用当地的石头和土造的，因为那时候没有砖，但是明代的城墙用了砖、石灰石和瓷砖。根据中国历史，北京不仅是古老首都之一，而且是北方最战略的城市，所以好多皇帝指示人们修理和延伸北京的长城。

去年有好多关于现代长城修理的批评，他们觉得新装修的长城难看和太简单，因为他们用了便宜的材料。例如水泥和砂子。

另外秦代的时候，好多人为造长城死了。关于中国长城最有名的传说是孟姜女。她的丈夫需要在长城劳动，孟姜女去长城见她的丈夫，但是他已经死了。孟姜女很伤心，她非常痛苦地哭了起来。

我觉得这个传说很重要，因为可以帮助人们了解长城不好的方面。虽然我觉得建长城好，但是我也觉得他们的方法不好，他们应该等到有足够钱的时候，问群众的意见，然后再造。

我知道政府有别的更重要的地方可以花钱，比如教学和经济，因为是现代的问题，但是我感觉保护历史和起源还是很重要的。你觉得他们应该怎样修理长城？

# 我和中国

Mitchell Brett | ACG Parnell College | Year 13

上七年级的时候我开始学习中文，就注意到我们学校有中国留学生。那时我刚学会说：“你好！……再见！”他们也刚开始练习英文，我们没办法交流。现在我会告诉新认识的朋友：“我是贝明础。宝贝的贝，明天的明，基础的础。”我现在努力读书，特别是学好中文，就是为明天打好基础。

今天，我想跟大家说说我和中国是怎样结缘的。

九年级那年我觉得自己的中文水平可以，就自告奋勇地给同学辅导。也不知道从什么时候开始汉语老师就称呼我为：“贝老师！”我最初很尴尬，老师和同学可乐了。也因为拥有“老师”这个称号，我就只好“好好学习，天天向上”了。

十年级那年，我们班跟老师到中国旅游。故宫、天安门广场、长城等名胜古迹活生生地呈现在我眼前。但是最令我兴奋的是，我听懂了导游给我们说的一些话，看懂了街上的某些广告，买东西的时候还可以讨价还价！我知道我们学中文的时间和精力一点都没有白费！那次旅行最令我难忘的是在水乡乌镇打着伞在雨中漫步，我享受那种诗情画意。那次旅游让我看到了比较全面的中国。而我也被这个“江山如此多娇”、历史悠久，又正处于巨变中的国家深深地吸引了。

上了高中之后，我知道了“湖南卫视”，觉得如鱼得水。我喜欢的节目有《向往的生活》、《超级女声》。不过我最爱的还是央视的《外国人在中国》。我一边看，一边盘算着我这个外国人能在中国做点儿什么？看中国电视节目我是看上瘾了，中国慢慢地变成了我“远方的家”。

我跟中国的缘分今年又拉近了一点。自从我用了微信，我的朋友圈就不断地扩大。现在几乎每天，他们都给我发短信：“小贝，今天的作业是啥？”“你想来跟我们吃饭吗？”

我很高兴我交到了很多留学生朋友，而我的中文水平可以让我跟他们谈天说地。我期待着有一天到神州闯荡，创立一番事业，实现我多年的梦想。

# 我的中文学习观点

*Etuate Manu | Sacred Heart College | Year 12*

在新西兰有很多来自世界各地的人，但是在学校里很多学生不会去学习外语，因为他们觉得世界上大多数人都会说英语，没有必要去学习其他的语言。我认为这个观点是不对的。今天，我想和你分享我的外语学习经验。

在全世界二百多个国家中，有一百多个国家用英语交流。但是，我们也应该看到，除了英语以外，还有很多语言在国际交往中有十分重要的地位。

在亚洲、欧洲、非洲和美洲的很多国家，中文、西班牙语、法语是主要的语言。比如中文，全世界差不多有二十亿人说中文。而且这些人生活在不同的地区，比如澳大利亚、新西兰、加拿大都有很多说中文的人。试想一下，如果你会说中文，你就可以跟世界上三分之一的人交流，那会是多么不可思议！所以，学习外语是十分必要的。

- 从经济方面来说，学习中文能够增加未来的工作机会。中国的经济迅速发展，如果你会说中文，就可以和中国人做生意，也可以在中国工作，一定能赚很多钱！
- 从文化方面来说，学习语言是学习不同的文化。中国文化有很长的历史，和西方文化比，中国文化更注重家庭，尊老爱幼，这和我们汤加文化很像。
- 从社会方面来说，学习中文能增进新西兰人对中国的了解。减少误会，更加尊重中国文化。

接下来，我就来谈一谈我自己学习外语的经历。我学习中文和法文已经四年多了。对我来说，中文是一个特别的语言，也是世界上最难学的语言之一。刚开始学习中文的时候，我觉得中文很简单，老师教我们唱中文歌，做游戏，单词和句子我很快就学会了。但是后来越来越难，特别是汉字，如果没有汉语拼音，我一个也不认识！

学习外语是一件充满困难和挑战的事情，要记很多单词。如果我们没有足够的单词，那么我们既听不懂，又不能说话。但是记单词很无聊，又花时间。此外，每个地方的中国人说话的口音不一样，有的人说话速度很快，很难听清楚。所以有时候我会很失望，觉得学了很长时间，但是还是不懂中文。

虽然学习外语很苦艰难，但是也有很多好的学习方法。

第一，你要多听。如果你学习中文，你可以听中文歌，也可以看中文的电视节目。

第二，你要多读。学习一门语言容易，但是了解这门语言的文化很难。经常看报纸看故事书，不但能提高中文水平，而且能学到更多的文化知识。

第三，你要多说。奥克兰有很多中国人，也有很多中国超市和饭馆。你可以经常去中国超市买东西，和售货员聊天。

学习外语虽然会遇到很多困难，但是也非常有意思。希望大家都能学一门外语。

## 学习中文的经历

*Jonathan (Dohyun) Kim | Westlake Boys' High School | Year 11*

我叫 Jonathan，今年十五岁。我是西湖中学的学生。我想说说学中文的经历，因为学中文，我可以比较韩国文化和中国文化。这是很重要的机会。

在五岁的时候，我从韩国来到了新西兰。我会说韩语、英语，现在正在学习中文，学中文让我打开了另一个世界的门。我喜欢学中文，学中文也可以学到很多中国的文化，特别有意思。

中国有很多节日，最有名的是春节，就是农历的新年。在春节的时候，一家人一起包饺子很热闹，而且是春节最有意义的事情。饺子是我最喜欢吃中国菜。在韩国，我们也过春节，春节的时候韩国人吃年糕汤，意思是大了一岁。饺子和年糕汤都让我对饮食和文化产生了浓厚的兴趣。

农历八月十五日中秋节，月亮又大又圆，中国人喜欢和家人一起一边看很美丽的月亮一边吃月饼。我觉得月饼是中秋节特别的食物，月饼看起来很像月亮。在韩国，我们也吃月饼，我们的月饼是松糕，松糕是用松叶蒸的米糕，里面有红豆、黄豆等等。你吃过吗？

明年，我打算和同学一起去北京、上海和东莞，学习更多的中国传统文化和生活习惯，我还打算在中国过节，吃传统食物。我相信，这次旅行将带给我一段难忘的经历，因为美食，我会走进一个更精彩的世界。

## 很高兴去中国

*Alicia Wilcock | Wellington East Girls' College | Year 12*

我很高兴去中国，因为我从来没有去过那里。我想学习他们的文化和参观那里的景点。在我去中国之前我觉得中国有很多雾霾，但是当我到中国的时候，那里没有很多雾霾。在我去中国之前我觉得厦门大学宿舍没有厕所，但是当我到厦门大学的时候，那里有厕所。

在旅游的时候我学习用蹲厕。我为我自己骄傲。

在中国东西很便宜。我可以买十二支笔只要二十五块。在新西兰通常一百块。所以我买了很多笔，因为我喜欢。

我特别喜欢中国菜，比如茶面很好吃，但是我觉得我妈妈做的菜更好吃。

在中国，餐厅只有汤勺和筷子，和新西兰不一样。在新西兰，餐厅只有叉子、刀和勺。所以我用筷子的能力提高了。

我特别喜欢这次旅行，因为我认识了新朋友，我的中文进步了，我买了很多东西，所以我想再去一次中国。我最喜欢厦门大学，因为在厦门大学有很便宜的东西，在中国餐厅和超市买东西比在新西兰便宜得多。

## 中国行——我和中国的美好开始

*Jamie Laing | St Peter's College | Year 11*

大家好，我叫吉米，今年十六岁。我的爱好是踢足球和打网球。我喜欢吃饺子，但是不太喜欢吃川菜，因为太辣了。看来，我将来不能找四川女朋友了。上个月，我刚刚去了中国。我想跟大家谈谈，这次中国行对我中文学习的深远影响。

今年四月，我和我的小伙伴们参观了三个城市，北京、上海和西安。我最喜欢的名胜古迹，是西安的兵马俑和北京的故宫。在西安，我们参观了兵马俑。你知道吗？一九七四年，是一个农民发现了兵马俑。里面竟然有八千多个士兵，一百多辆战车和五百多匹马！真是太壮观了！

在北京，我们还去了著名的故宫。故宫是中国明朝和清朝的皇宫，有九千九百九十九个半房间，你知道为什么吗？第一，九代表天长地久，第二，传说中，中国的玉皇大帝有一万个房间，所以少的这半间表示皇帝对上苍的尊重。我觉得，中国文化讲的就是留有余地，这样才更长久，更吉利。

这次中国旅游，我们玩得特别开心。最重要的是，现在我更有信心学好中文了。在中国的这两个星期，我常常说中文，天天练中文。“千里之行，始于足下”。我相信，这次难忘经历，将是我和中国的美好开始。

# 我学习汉语的体会

*Taylin Smith | Lincoln High School | Year 12*

你们知道吗？语言是一种美妙的工具，它能带给你不一样的人生体验。对我而言，这个语言就是汉语。

学习汉语给了我许多意想不到的学习机会。从四年前起我就开始每年参加“汉语桥”的演讲比赛了，我非常享受这个过程，我也从初中组的第三名到了今年高中组的第一名，我慢慢地沉浸在中国的语言、历史和文化当中。在平常的校内外生活中讲中文，这让我赢得了比同龄人更多的语言文化学习机会，交到了新朋友，生活圈子扩大了许多！我感到学习汉语也让我学会了一种新的思维方式和生活态度。

这些机会让我拥有宽阔的心去接受不同的事物，让我对未来充满了热情和期待。这些学习和互动经历，一点一滴地陪伴着我的中学生活。我非常感恩在这过程中帮助过我的老师和同学们。我知道学习第二语言有它的挑战性，这又让我能设身处地的为别人着想。我很乐意去帮助那些正在学习英语的人。

汉语是一门古老的语言，但也是一门充满活力的语言，你可以从中看到中国人的智慧和他们的生活态度，我要继续努力学习汉语，并激励和帮助我周边所有的人。

## 我学中文的故事

Tom Grayson | St Peter's College | Year 11

我叫汤姆，我是十一年级的学生。我学习中文已经三年了。我决定学习中文是因为我觉得学习语言非常重要，而且中国文化很有意思。我们家没有人会说除了英语以外的第二语言，所以对我来说，中文很难学。

虽然学习中文很难，但我认为学好中文非常重要。首先，因为中国是一个快速发展的国家，世界上很多国家的人都在学中文。在新西兰，中国人也越来越多，很多工作都需要汉语知识，因此能够用中文沟通是个宝贵的技能。另外，学习中文可以帮助我深入了解中国文化，所有新西兰人都应该知道这一点。

通过学习中文，我了解了很多中国的文化和传统。这是因为我的中文老师常常用文化来解释这门语言。比如，在学习中国食物词汇的时候，我的老师告诉我，大多数中国人只会喝热水或开水，我觉得这特别有趣。因为在新西兰，我们从小就喝凉水。另一个例子是我的老师常常用中文歌来教我们中文。比如，《蓝莲花》。虽然我不太喜欢那首歌，但老师的讲解让我开始对中国音乐感兴趣。现在我常常听中国音乐，因为我不但可以学习中文的发音，而且可以沉浸在中国文化中。我最喜欢听鹿晗的歌，因为他的歌词很有意思。

“冰冻三尺，非一日之寒。”中文很难学，但我相信，只要我坚持，我的中文就会越来越好。我的目标是在大学毕业以前能说流利的中文，我希望我能实现我的目标。



获奖文章  
*Winning Essays*

大学组  
*Tertiary Category*

一等奖  
*First Prize*

## 梦想点亮未来

Vlad Yuryev | *The University of Auckland*

我们都有梦想。从小到大我的父母一直跟我说：“人，要有梦想，才能有前进的动力。”我成长后知道了，他们的意思就是人应该一直有梦想，如果没有梦想，那么人生就没有方向。

在世界上有很多例子，比如说马克·扎克伯格、马丁·路德·金、马云等等。这些人的共同点是他们都怀揣梦想。扎克伯格希望“自己能改变人类的交流方式”，才有了脸书；马云希望利用互联网给人们带来便利，才有了淘宝、阿里巴巴。这些名人他们都用梦想帮助了别人，更改变了世界。

对我来说，从小到大“中国”在我心中一直很重要。那是因为一个人，我的奶奶。我小的时候听我奶奶说智者的智慧来自中国的哲学。她告诉我，我应该学儒家学说，也应该学好中文。从此，我就对中国文化和中文产生了浓厚的兴趣。两年前我才开始学中文。我一开始学习，就爱上了中文和中国。虽然中文很难，但我却下定决心要学好中文。我也决定了我未来会去中国观光！从此我一直希望我的梦想成真。

我原计划毕业后去中国，但是我的梦想已经成真了。今年七月我代表新西兰参加了“汉语桥”演讲比赛。参加这个比赛时，我们选手游览了北京和长沙，我见到了长城和故宫。在中国的三个星期，我体验了地道的中国文化。我通过学习中文才得到了那样的机会，我的梦想已经成真了！

说实话我跟许多别的人一样，还不知道我未来会做什么，但我希望我能继续有梦想，还希望中国将会是我的未来的一部分。每个人都应该继续有梦想，因为有梦想才能点亮未来，希望每个人都能好梦成真！



获奖文章  
*Winning Essays*

大学组  
*Tertiary Category*

二等奖  
*Second Prize*

# 我的中国梦

*Min Ji Yang | The University of Auckland*

提起“中国”，我就会想起中国人的热情与善良，想起我那些远在上海的“家人”，想起那段在中国度过的难忘而又美好的日子。

中国人的热情，不是听别人说的，而是我自己感觉到的。记得三年前，我得到一次宝贵的机会跟学校的老师和同学一起去中国参观与学习。我们去了北京、上海和西安，三个城市当中，上海给我留下了最难忘的印象。

在上海的时候，我有幸住在一户中国人家里，他们带我去去了很多有名的地方，我最喜欢的是黄浦公园。我还记得那天晚上，我们一边在黄浦江边散步，一边听有名的沪剧。

虽然当时我的中文不太好，所以跟上海的“家人”难以沟通，但是我能感觉到他们很关心我，很多事情彼此是心照不宣的。除非我在睡觉，否则我的住家爸爸和妈妈常常问我：“你饿了吗？”当时我只是觉得这是一种问候语，跟“你好吗”一样，可是我现在知道这是他们关心我的一种方式。他们在生活上对我无微不至的照顾，让我感到无比的温暖。我的上海爷爷不但教我一点上海话，而且跟我一起做饺子。虽然我听不懂他说的话，但是我知道他竭尽全力地想让我更多地了解中国的文化，从他那里我学会了说“谢谢”、“你好”等简单的上海话。

离开上海以后，我还一直跟上海的“家人”保持着联系，我们常常写信给彼此。我上海的妈妈在信中写道：“请允许我叫你‘我的小女孩’。在妈妈的眼里，女儿永远是她的孩子。”她常询问我的近况，以前我看不懂妈妈写的信，可是随着中文的进步，我现在已经能看懂妈妈的意思，理解她为什么对我这么诚心诚意，原来她早已把我当成了自己的孩子。这些信我都小心收藏着，每次看这些信的时候，都很感动，难以忘记我在上海的那段美好的日子。

从中国回来后，我对中文和中国文化的兴趣更浓了，于是我更加努力地学习中文。因为我希望自己有朝一日能回中国继续学习或工作，实现自己的“中国梦”。

# 梦想的香气带我们走向明亮之路

Jiyeon Yoon | The University of Auckland

清晨，睁开眼睛，有一种陌生的感觉。这会是什么呢？心动，紧张，还是期待？

七年前，刚来到新西兰，我一直以为只要考上大学，一切问题都会得到解决。但现实并没有我所想象的那么简单。以前的我没有梦想，也没有目标，盲目地跟随着别人上了大学，结果被现实无情地践踏了。尽管对外交没有什么兴趣，但因为我会说三种语言的缘故，我选择了政治外交专业。我对那些毫无兴趣的主题做调查，写作文，度过了忙碌而乏味的日子。我总觉得自己学到的知识里面少了一股热情。无论在哪个讨论场合我都无法自信地发出自己的声音。我唯一能做到的是欺骗自己，告诉自己：“别人也会这样。”

有一天，我准备写一篇有关毛泽东生涯的报告。像往常一样，当我在机械地翻阅相关书籍时，我忽然想到一个一直都在逃避的问题——为什么？我为什么在写这篇作文？我为什么学习这个专业？然而，竟然什么都回答不出来。就像对着一个虚空发问，没有听到任何答案。从那时起，我的心里就出现了一个巨大的空洞，我所做的一切都没有任何意义，我就只能无奈地观望一天又一天毫无意义地流逝。找不出答案，我变得更急躁了。我不想被接二连三的问题困住，只好让自己变得更忙碌：上学，打工，运动，找朋友，参加各种各样的联欢会。但我的生活还是没有什么活力，我的心情反而变得更沉闷。

有一天，我终于忍不住了，决定离开这里，去了上海——一个没有人认识我，没有人给我任何有关未来的压力的地方。上海，在这个国际大城市里，没有任何黑暗和宁静，但在这里我的心情比任何时候还要平静。我开始问我自己，我到底是一个什么样的人？我喜欢什么，不喜欢什么？我想成为一个什么样的人？这些问题并没有那么容易回答。有时我感到沮丧，甚至还想哭。但旅行带来的自由和勇气让我更接近了答案。我发现自己喜欢与一些来自不同环境的人聊天，结识一些新的朋友，体验不同文化，倾听他人的人生故事。我还知道了自己喜欢用写作和拍摄来表达自己的感受，并与他人分享。没想到对自己的深一层了解竟然让我如此开心。我简直不敢相信我开始笑了，心也开始亮起来了。我有梦想了。

回新西兰以后，我的生活并没有太大的变化。我还是上一样的学校，见一样的朋友，吃一样的东西，去一样的咖啡店喝一样的咖啡。但我的心态截然不同了。为了学习怎样才能更有效地传达我的信息，我把我的专业换成了营销。我开设了一个个人网站，并发表我的新西兰生活日记，而且在 YouTube 开设了自己的频道，上传旅行视频。（转下页）

## 梦想的香气带我们走向明亮之路

*Jiyeon Yoon | The University of Auckland*

（接上页）我还认识了很多有共同爱好的人。我不再害怕明天的到来，每天早上不再感到不安。

我所想的人生并不是不停前进的直线，也不是人们所说的白纸。人生是许多经验交织在一起的迷宫，我们是在迷宫里探索的冒险家。我们都向着自己的梦想或自我实现的出口走，这是一条遥远而坎坷的路。但只要是有梦想的人，哪怕迷宫再复杂，也会很清楚自己要走的路。有梦想的人的冒险从来不会不安，它从来不着急，不寂寞，总是堂堂正正。梦想有一股只有那些渴望的人才能闻得到的香气。因而即使经历了反复的错误，环顾四周时哪怕是陌生的路，不能再看，不能再说，不能再听，不能再动，香味也不会消失，不会离开。梦想不但会让我们达到我们想要的出口，也会让我们的每一天充满勇气，信心和幸福。这样积攒下来的无数个一天就会带来明亮的未来。

有志者事竟成。梦想的香气会带我们走向明亮的未来。

获奖文章  
*Winning Essays*

大学组  
*Tertiary Category*  
三等奖  
*Third Prize*

## 梦想点亮未来

*Drew McCartie | The University of Auckland*

从中学至今，我一直在学汉语，已经一共学了五年。在上中学的时候，我就深深地喜欢上了汉语。虽然开始的时候我觉得学汉语很有困难，可是学了一年以后就发现越来越容易学了。现在我在奥克兰大学学习经济、金融和中文，大学的中文课比较少，但是我和同学们每天一起上课、做作业、用中文说话，现在我也有很多中国朋友，可以跟他们练习说汉语，我的汉语水平进步得很快。

去年十一月我去中国实习和旅游。我在中国呆了三个月，在那儿的时候我不但参观了很多地方，而且吃了很多美食，也认识了很多新朋友。我的两个最好的中国朋友也是那次去中国认识的，他们俩非常热情好客，带着我游山玩水，尝遍了当地的美食。我们现在还经常在网上聊天，彼此都很想念对方。我感觉那里的人都很友好，无论我去哪个地方，人人都乐意帮助我，我说错了还帮我纠正错误。中国那美丽的风景、独特的风土人情给我留下了非常深刻的印象。

毕业后，我的梦想就是去中国学好汉语，然后在中国工作和生活。我不但想在中国内地多旅行，而且也想去东南亚、西亚等等。从中国去这些地方比从新西兰去容易得多。我十分喜欢中国的饮食、风景、语言和文化，希望自己能更加深入了解中国的风土人情。在中国的很多城市我会有很多机会实现自己的梦想，学会中文可以让我的梦想有了翅膀，能让我飞得更高更远。

# 我的未来不是梦

*Alex Morton-Wright | The University of Auckland*

我一直以来想探索和尝试新事物，我也喜欢挑战。如果有人说我不能做某事，或者某些事是非常困难的，只会让我更加坚定地去证明他们错了。也正是因为这样的性格，我才选择了汉语这样一门西方人都觉得很难学的外语。我对中国的兴趣和学汉语的另一个原因是我在中国看到很多商业潜力。大学毕业后，我准备利用自己在大学学习到的经济学、国际贸易、创新与创业等方面的知识去中国开办一家公司。

工欲善其事，必先利其器。我计划毕业后两年内在在中国生活，巩固我的汉语水平，提高我的口语能力，重点在于让口语变得更加流利，并专注于学更多商务用语。我也打算在这个时候建立业务关系网络，这将有助于开办我的公司。在两年内，我计划每三个月去一个新城市，尽可能多地获得不同城市的市场信息，同时尽可能多地建立关系。

在中国旅居两年之后，首先我期望我已经在中国许多大城市建立了业务联系网络。其次，高水平的汉语口语能力足以让我在商务谈判中获得尊重。最后，我对中国商业环境有了更好的了解，所以我知道什么样的商业理念在中国会取得成功。我不想像过去其他公司一样，在中国使用便宜劳工。我希望通过为其他中国企业面临的问题提供商业解决计划，来为中国不断增长的人口需求提供更加满意的服务。我对在中国开办什么样的公司其实有很多想法，但我知道在开办这些公司之前，我需要进行更多的市场研究。目前来看，我正在从西方人的角度来看待中国企业面对的问题，但我需要做的是在中国思想框架下看它们面临的问题以及解决的办法。

如果解决了现在面临的人口老龄化、大城市过度污染等问题，中国在不久的将来必然是一个超级大国。我对此期望很高并且此时我感到非常兴奋，我相信中国就是我的未来！我的梦想在不久的将来就会实现！

# 获奖名单



## 大使杯 *Ambassador's Trophy*

*Daniel Neville*  
*St Peter's College*

## 初中组 Junior Category

### 一等奖 First Prize

<i>Joey Dempsey</i>	<i>St Peter's College</i>
<i>Vedant Patel</i>	<i>Westlake Boys' High School</i>
<i>Olivia Marie Jordon</i>	<i>Glenfield Intermediate School</i>

### 二等奖 Second Prize

<i>Hugo Marshall</i>	<i>Christchurch Boys' High School</i>
<i>Hye-Lin Lee</i>	<i>ACG Parnell College</i>
<i>Junyeop Lee</i>	<i>Scots College</i>
<i>Andre Carvalho</i>	<i>St Peter's College</i>
<i>Anusha Harshini Ramachandran</i>	<i>ACG Parnell College</i>

### 三等奖 Third Prize

<i>Andrew Letiu</i>	<i>Christchurch Boys' High School</i>
<i>Saurav Santram</i>	<i>ACG Parnell College</i>
<i>Sarah Tran</i>	<i>Diocesan School for Girls</i>
<i>Oliver Kenning</i>	<i>Scots College</i>
<i>Anthony Thompson</i>	<i>St Peter's College</i>
<i>Minju (Julianne) Kim</i>	<i>ACG Parnell College</i>

### 鼓励奖 Merit Prize

<i>Ammar Naik</i>	<i>Glenfield Intermediate School</i>
<i>So Yeon Park</i>	<i>Kristin School</i>
<i>Ben Buyck</i>	<i>Scots College</i>
<i>Jake Doyle</i>	<i>ACG Parnell College</i>
<i>James Christopher Boland</i>	<i>Selwyn College</i>
<i>Yasmine Sayed</i>	<i>Kelston Girls' College</i>
<i>Charlotte Hulme</i>	<i>Diocesan School for Girls</i>
<i>Caitlin Moriarty</i>	<i>St Peter's Cambridge</i>
<i>Jasmine Joseph-Pamplone</i>	<i>Kelston Girls' College</i>
<i>Jenna White</i>	<i>Kristin School</i>
<i>Daisy Tauvae Tuiletufuga</i>	<i>Kelston Girls' College</i>
<i>Jared Cheng</i>	<i>Glenfield Intermediate School</i>
<i>Muneera Lolai</i>	<i>Kelston Girls' College</i>
<i>Nicky Nivo</i>	<i>Kelston Girls' College</i>
<i>Salote Lolohea</i>	<i>Kelston Girls' College</i>
<i>Fazila Safi</i>	<i>Kelston Girls' College</i>
<i>Salma Ibrahim</i>	<i>Kelston Girls' College</i>
<i>Oxsannah Fifita</i>	<i>Kelston Girls' College</i>
<i>Jarina Misilusi</i>	<i>Kelston Girls' College</i>

## 高中组 *Senior Category*

### 一等奖 *First Prize*

<i>Jeyun Hur</i>	<i>Rangitoto College</i>
<i>Meleena Radcliffe</i>	<i>Hillcrest High School</i>
<i>Caitlin Walker</i>	<i>Wellington East Girls' College</i>
<i>Christina Min</i>	<i>Kristin School</i>
<i>Eileen Kang</i>	<i>Westlake Girls High School</i>

### 二等奖 *Second Prize*

<i>Galina Mandich</i>	<i>Columba College</i>
<i>Matthew Thornton</i>	<i>Westlake Boys' High School</i>
<i>Nikita Smith</i>	<i>Lincoln High School</i>
<i>Tessa Barker</i>	<i>ACG Parnell College</i>
<i>Jarrold Peeters</i>	<i>St Peter's College</i>
<i>Miko Morris</i>	<i>Wellington East Girls' College</i>
<i>Peter Lang</i>	<i>Scots College</i>
<i>Charlotte Walker</i>	<i>Lincoln High School</i>
<i>Kazuhito Saito</i>	<i>Westlake Boys' High School</i>
<i>May Sribunwongsa</i>	<i>Wellington East Girls' College</i>

### 三等奖 *Third Prize*

<i>Callum Dever</i>	<i>St Peter's College</i>
<i>Eleanor Dunn</i>	<i>Columba College</i>
<i>Ryan 'Ofamo'oni</i>	<i>St Peter's College</i>
<i>Carson Cotter</i>	<i>Scots College</i>
<i>Georgia Hamilton</i>	<i>Columba College</i>
<i>Hannah Prior</i>	<i>Wellington Girls' College</i>
<i>Jenny Way</i>	<i>Wellington East Girls' College</i>
<i>Mitchell Brett</i>	<i>ACG Parnell College</i>
<i>Etuate Manu</i>	<i>Sacred Heart College</i>
<i>Jonathan (Dohyun) Kim</i>	<i>Westlake Boys' High School</i>
<i>Alicia Wilcock</i>	<i>Wellington East Girls' College</i>
<i>Jamie Laing</i>	<i>St Peter's College</i>
<i>Taylin Smith</i>	<i>Lincoln High School</i>
<i>Tom Grayson</i>	<i>St Peter's College</i>

### 鼓励奖 *Merit Prize*

<i>Liam Dempsey</i>	<i>Christchurch Boys' High School</i>
<i>Neelam Contractor</i>	<i>Wellington East Girls' College</i>

<i>Noelle Daulton</i>	<i>Wellington Girls' College</i>
<i>Anna Featherstone-Wright</i>	<i>Wellington Girls' College</i>
<i>Nathan Chong</i>	<i>Christchurch Boys' High School</i>
<i>Olivia Milsom</i>	<i>Kristin School</i>
<i>Hannah Prout</i>	<i>Columba College</i>
<i>Jaime Lansie</i>	<i>Sacred Heart College</i>
<i>Raphael Jung</i>	<i>Christchurch Boys' High School</i>
<i>Anlie Zhu</i>	<i>Wellington East Girls' College</i>
<i>Billy Park</i>	<i>Kristin School</i>
<i>Jackson Barker</i>	<i>Sacred Heart College</i>
<i>Nicholas Hall</i>	<i>Scots College</i>
<i>Alexander Berns</i>	<i>Westlake Boys' High School</i>
<i>Jessica Crossman</i>	<i>Lincoln High School</i>
<i>Julius Tapert</i>	<i>Sacred Heart College</i>
<i>Charlotte Hardy</i>	<i>Kristin School</i>
<i>Jonty Grant</i>	<i>Kristin School</i>
<i>Tom Durkin</i>	<i>Sacred Heart College</i>
<i>Jacob Harris</i>	<i>Sacred Heart College</i>
<i>Keenan D'Souza</i>	<i>St Peter's College</i>
<i>Kyle Sterne</i>	<i>St Peter's College</i>
<i>Manisha Kumar</i>	<i>Wellington East Girls' College</i>
<i>Jackson Blewden</i>	<i>Hillcrest High School</i>
<i>Macy Burns</i>	<i>Wellington East Girls' College</i>
<i>Chris Brand</i>	<i>Kristin School</i>
<i>Helena James</i>	<i>Kristin School</i>
<i>Zara Bland</i>	<i>Wellington East Girls' College</i>

## 大学组 *Tertiary Category*

### 一等奖 *First Prize*

*Vlad Yuryev* *The University of Auckland*

### 二等奖 *Second Prize*

*Min Ji Yang* *The University of Auckland*

*Jiyeon Yoon* *The University of Auckland*

### 三等奖 *Third Prize*

*Drew McCartie* *The University of Auckland*

*Alex Morton-Wright* *The University of Auckland*

# 奥克兰孔子学院

## *Confucius Institute in Auckland*

奥克兰孔子学院由新西兰奥克兰大学与中国国家汉办、复旦大学联合创办，是一所非盈利性教育机构。学院以汉语教学和传播中国文化为宗旨，致力于增进新西兰社会各界对中国语言和文化的了解，推动新中友好关系与人文交流，共同促进多元文化发展。

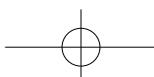
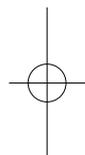
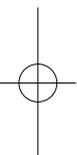
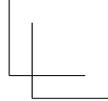
奥克兰孔子学院正式成立于2007年2月，为新西兰第一所孔子学院，也是“全球示范孔子学院”之一。学院主要项目包括：孔子课堂、汉语助教、汉语教师培训、校长访华团、赴华留学奖学金与夏令营、汉语考试、汉语桥演讲比赛、中文写作比赛等；开设有各类汉语培训和文化课程，组织丰富多彩的文化活动，提供中国教育、文化、经济及社会等信息咨询服务，开展当代中国研究。

*The Confucius Institute in Auckland was established in 2007 at the University of Auckland in partnership with the Office of Chinese Language Council International (Hanban) and Fudan University in Shanghai, China. The Institute is dedicated to facilitating understanding between New Zealand and China through its various programmes including business, culture and education at the school and tertiary levels.*



地址 (Address):  
*The University of Auckland  
Level 6, Owen G. Glenn Building  
12 Grafton Road, Auckland*

网站 (Website): <http://ci.ac.nz>





# 奥克兰孔子学院

## *Confucius Institute in Auckland*



*Address: The University of Auckland  
Level 6, Owen G. Glenn Building  
12 Grafton Road, Auckland  
New Zealand*

*Website: <http://ci.ac.nz>*

